II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

SKLEP SVETA

z dne 18. julija 2005

o izpolnjevanju pogojev iz člena 3 Dodatnega protokola k Evropskemu sporazumu o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Romunijo na drugi strani v zvezi s podaljšanjem obdobja, predvidenega v členu 9(4) Protokola 2 k Evropskemu sporazumu

(2005/576/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 87(3)(e) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta z dne 29. julija 2002 o podpisu in začasni uporabi Dodatnega protokola k Evropskemu sporazumu o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Romunijo na drugi strani v zvezi s podaljšanjem obdobja, predvidenega v členu 9(4) Protokola 2 k Evropskemu sporazumu,

ob upoštevanju Dodatnega protokola k Evropskemu sporazumu o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Romunijo na drugi strani v zvezi s podaljšanjem obdobja, predvidenega v členu 9(4) Protokola 2 k Evropskemu sporazumu, in zlasti člena 3 Protokola,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropski sporazum o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Romunijo na drugi strani [1] (v nadaljevanju „Evropski sporazum“) je začel veljati 1. februarja 1995.

(2) Člen 9(4) Protokola 2 k Evropskemu sporazumu določa, da lahko Romunija prvih pet let po začetku veljavnosti Evropskega sporazuma in z odstopanjem od odstavka 1(3) za proizvode iz jekla izjemoma dodeli državno pomoč za prestrukturiranje, pod pogojem, da program prestrukturiranja vodi k sposobnosti preživetja podjetij, ki so prejela pomoč, v normalnih tržnih pogojih na koncu obdobja prestrukturiranja, da sta znesek in intenzivnost pomoči strogo omejena na najnujnejše potrebno za ponovno vzpostavitev sposobnosti preživetja podjetij in se postopoma zmanjšujeta ter da je program prestrukturiranja povezan z obsežno racionalizacijo in zmanjšanjem zmogljivosti v Romuniji.

(3) Začetno obdobje petih let je prenehalo veljati 31. decembra 1997.

(4) Romunija je zaprosila za podaljšanje zgoraj navedenega obdobja decembra 1997.

(5) Primerno je bilo, da se to obdobje podaljša za dodatnih osem let z začetkom 1. januarja 1998 ali do dne, ko se bo Romunija pridružila Evropski uniji, karkoli nastopi prej.

(6) Zato sta Skupnost in Romunija 23. oktobra 2002 podpisali Dodatni protokol k Evropskemu sporazumu, ki je od tega dne začasno v uporabi.

(7) V skladu s členom 2 Dodatnega protokola se zgoraj navedeno obdobje podaljša pod pogojem, da Romunija Komisiji predloži program prestrukturiranja in poslovne načrte, ki izpolnjujejo zahteve iz člena 9(4) Protokola 2 k Evropskemu sporazumu in ki jih je ocenil ter potrdil Nacionalni organ za državne pomoči (Svet za konkurenco).

[1] UL L 357, 31.12.1994, str. 2.

(8) Romunija je Komisiji decembra 2004 predložila program prestrukturiranja in poslovne načrte tistih podjetij, ki so prejemala ali prejemajo državno pomoč za prestrukturiranje.

(9) V skladu s členom 3 Dodatnega protokola je podaljšanje zgoraj navedenega obdobja pogojeno s končno oceno programa za prestrukturiranje in poslovnih načrtov, ki jo da Komisija.

(10) Komisija je dala končno oceno programa za prestrukturiranje in poslovnih načrtov, ki jih je predložila Romunija. V njej je zapisano, da bo izvajanje programa prestrukturiranja in poslovnih načrtov zadevnim podjetjem omogočilo doseči sposobnost preživetja v normalnih tržnih pogojih. Ocena prav tako kaže, da je znesek državne pomoči za prestrukturiranje, kot je določeno v načrtih, strogo omejen na najnujnejše potrebno za zagotovitev sposobnosti preživetja zadevnih podjetij in se je postopoma zmanjševal ter bil do konca leta 2004 ukinjen. V oceni se tudi ugotavlja, da bodo podjetja, upravičena do pomoči, dosegla globalno racionalizacijo in zmanjšanje presežnih zmogljivosti. V oceni se zaključuje, da program prestrukturiranja in poslovni načrti izpolnjujejo zahteve iz člena 9(4) Protokola 2 k Evropskemu sporazumu –

SKLENIL:

Člen 1

Program prestrukturiranja in poslovni načrti, ki jih je Romunija predložila Komisiji v skladu s členom 2 Dodatnega protokola k Evropskemu sporazumu o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Romunijo na drugi strani v zvezi s podaljšanjem obdobja, določenega v členu 9(4) Protokola 2 k Evropskemu sporazumu, so v skladu z zahtevami iz člena 9(4) Protokola 2.

Člen 2

Obdobje, v katerem lahko Romunija izjemoma dodeli državno pomoč za proizvode iz jekla z namenom prestrukturiranja v skladu z določbami iz člena 9(4) Protokola 2, se podaljša za dodatno obdobje osmih let z začetkom 1. januarja 1998 ali do dne, ko se bo Romunija pridružila Evropski uniji, karkoli nastopi prej, kakor to predvideva člen 1 Dodatnega protokola.

V Bruslju, 18. julija 2005

Za Svet

Predsednik

J. STRAW